

# BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

**SESSION 2014**

**JAPONAIS**

---

**LANGUE VIVANTE 2**

Série **L** – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 4

Série **L** Langue Vivante Approfondie (**LVA**) – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 4

Séries **ES-S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Séries **ST2S** et **STMG** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Séries **STI2D**, **STD2A**, **STL** – Durée de l'épreuve : 2 heures – épreuve facultative

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série.

---

*L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.*

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.

## **Répartition des points**

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

リサイクル

メディアでは環境<sup>1</sup>問題についてますます話されています。これからの世代<sup>2</sup>はどうなるのでしょうか？

今の子どもたちは昔の子どもより、環境問題<sup>3</sup>を気にしています<sup>3</sup>が、この問題は子どもだけではなくて、大人も、考えなければならないことでしょう。小さい国も、  
5 大きい国も、みんないっしょに考えることが大事です。

まず一番に、毎日の生活で自然や環境<sup>4</sup>を守る<sup>4</sup>ことです。みんながエコロジーの大切さが分かれば、それが自然を<sup>5</sup>守ることになります。

日本は昔からリサイクルする国としてよく知られています。日本ほどではありませんが、フランスもリサイクルをしています。しかし、私の小さい国ではリサイクル  
10 はまだまだです。それには理由があります。とても小さい国なので、リサイクルする工場<sup>6</sup>をつくる場所がないからです。それで、ゴミの分別<sup>7</sup>がほとんどできないのです。

私の町では、最近、やっと赤ときいろの2つのゴミ箱<sup>8</sup>が家にあるようになりました。カン、プラスチックや紙など、リサイクルできるゴミはきいろのゴミ箱<sup>9</sup>に入れて、ほかのゴミは赤のに入れるのです。こうして、1年前から私も分けながらゴミ  
15 を捨てています。この新しい捨て方で、私はいつもびっくりすることがあります。リサイクルできるゴミの量<sup>10</sup>がリサイクルできないゴミより多いことです。

リサイクルできるゴミは私の国で、紙、プラスチック、カンなどに分けられたあと、船でオーストラリアまで運ばれて、そこでリサイクルされます。  
20 残念ながら、一部の人々はこの新しいシステムを無視<sup>11</sup>して<sup>7</sup>、自分の捨て方を変えないで、リサイクルできるゴミもリサイクルできないゴミも同じ赤のゴミ箱<sup>12</sup>に捨て続けています。リサイクルが進んでいる国のように、私の国でもゴミを分別<sup>13</sup>しない人に罰金<sup>14</sup>を与えたら<sup>8</sup>、捨て方を変えるかもしれません。でも、「罰金<sup>15</sup>があるから捨て方を変える」という人は環境問題<sup>16</sup>をもっと勉強すべきで、自分のお金と環境問題<sup>17</sup>のどちらが本当に大事なのかよく考えてもらいたいです。  
25

<sup>1</sup> 環境 : environnement

<sup>2</sup> 世代 : générations

<sup>3</sup> ~を気にする : être sensible à ~

<sup>4</sup> 守る : respecter, protéger

<sup>5</sup> 分別 : tri

<sup>6</sup> 量 : quantité

<sup>7</sup> 無視する : ignorer

<sup>8</sup> 罰金を与える : donner (mettre) une amende

**Travail à faire par les candidats de la série :**  
**L – Langue vivante 2 / LV2 Langue vivante approfondie**

- 1) Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.
- 2) Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.
- 3) Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.

## I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Répondez aux questions suivantes en japonais.

1. 「これからの世代はどうなるのでしょうか？(1行目)」と書いてあります。  
筆者ひっしやはどうなると思っていますか。
2. 環境問題かんきようを少しでも解決かいけつするためには何が大事ですか。(解決する : résoudre)
3. 自然を守るためにはどうすればいいですか。
4. 「私の小さい国ではリサイクルはまだまだです。(9-10行目)」はどういう意味ですか。説明してください。
5. 筆者ひっしやはどうやってゴミすを捨てていますか。
6. このゴミすの分別ぶんべつで筆者ひっしやは何にびっくりしていますか。
7. 捨てすられたゴミはどうなりますか。
8. リサイクルできるゴミがオーストラリアへ運ばれるのはなぜですか。
9. この新しいシステムを無視むししている人はどのようにゴミすを捨てていますか。
10. 一部の人々の捨て方すを変えさせるために、どうすればいいのですか。

**Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) en japonais traiteront également la question suivante :**

11. 「罰金ばっきんをあたえる」とはどういうことですか。説明してください。

## II. EXPRESSION ÉCRITE

**Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie A.**

A) Traitez l'un des deux sujets suivants, en 300 signes environ. Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.

1. 自然を守るために、あなたはどんな事をしているか、書いてください。  
何もしない人はどうしてしないのか、説明してください。
2. 色々な国で水害、台風などのニュースをよく聞きます。また、年々と地球の  
気温が高くなっていくということを聞いて、あなたはどう思いますか。  
(水害 : inondation)

**Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie B.**

B) Traitez le sujet suivant, en 400 signes.

どうして今の世界では、ゴミがだんだん多くなっていると思いますか。例をあげて答えてください。

Travail à faire par les candidats de la série :  
**ES, S, ST2S, STI2D, STD2A, STL et STMG – Langue vivante 2**

- 1) Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.
- 2) Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.
- 3) Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.

## COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Répondez aux questions suivantes en japonais.

1. 環境問題を少しでも解決するためには何が大事ですか。(解決する : résoudre)
2. 自然を守るためにはどうすればいいですか。
3. 筆者はどうやってゴミを捨てていますか。
4. 筆者がびっくりしているのは何ですか。(Indiquez sur votre copie la bonne réponse)
  - a) この新しい捨て方です。
  - b) リサイクルできるゴミが一番多いことです。
  - c) リサイクルできないゴミのほうが多いことです。
5. 捨てられたゴミはどこでリサイクルされますか。(Indiquez sur votre copie la bonne réponse)
  - a) 日本でリサイクルされます。
  - b) フランスでリサイクルされます。
  - c) オーストラリアでリサイクルされます。
6. この新しいシステムを無視している人はどのようにゴミを捨てていますか。

## EXPRESSION ÉCRITE

Traitez en 200 signes environ, l'**UN** des deux sujets suivants. Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.

1. 自然を守るために、あなたはどんな事をしているか、書いてください。  
何もしない人はどうしてしないのか、説明してください。
2. 色々な国で水害、台風などのニュースをよく聞きます。また、年々と地球の気温が高くなっていくということを聞いて、あなたはどう思いますか。  
(水害 : inondation)